

၁၇၅ । ရွှေ့နံပါတ် ရွှေ့နံပါတ် ရွှေ့နံပါတ် ရွှေ့နံပါတ် ।

The Short Preliminary Practice of Longchen Nyingthig

Longchen Nyingthig Ngondro

CONTENTS

Introduction – 4

Lineage Prayer – 6

The Four Thoughts Which Turn the Mind – 7

Taking Refuge – 8

Developing Bodhicitta – 9

Meditation and Recitation of Vajrasattva – 10

The One-Hundred Syllable Mantra of Vajrasattva – 14

Offering the Mandala – 19

Guru Yoga – 23

Dedication of Merit – 26

Introduction

Longchen Nyingthig is a wisdom lineage founded primarily by Vidyadhara Jigme Lingpa, who was both a yogi and a scholar. He is considered one of the most important figures, along with Dzogchen Master Longchenpa, in the Nyingma tradition. Some even believe that Dzogchen teachings are still alive with the vibrant force of liberation because of the Longchen Nyingthig lineage. Many great Dzogchen masters, including Zhabkarpa, Dza Patrul Rinpoche and Kenpo Ngakgi Wangpo, came from this particular lineage.

In many ways, the Longchen Nyingthig lineage doesn't have a central institution. Instead, because of its undeniable profundity, it is practiced by other traditions. When it first appeared, people found it refreshing because of its strong emphasis on the reflection of the nature of mind, and because people longed for something that was not heavily influenced by institutional politics. Almost everyone in the Nyingma tradition embraced the Longchen Nyingthig lineage, while maintaining their own.

All the lineages in the Nyingma tradition teach Ngondro as preliminary practice. Ngondro literally means, "to go before." The Longchen Nyingthig Ngondro is a practice that can be the foundation for the entire Vajrayana path, including Dzogchen. Do Drubchen Jigme Trinley Odzer composed the original Longchen Nyingthig Ngondro liturgy by assembling verses from the writings of Jigme Lingpa, who was his master. However, some people find the original version quite long. With this concern, our sangha has created a shorter version of the Longchen Nyingthig Ngondro that retains the vital components of the original. We are truly happy to publish this liturgy, which is both poetic and profound.

Anam Thubten

དྲྷୁଦ୍ସର୍ଵୀଶବ୍ଦିନଶକ୍ତି
॥

Lineage Prayer

ଗୁର୍ବନ୍ଧମନ୍ତ୍ରଶିଖଶବ୍ଦିନଶକ୍ତି
॥

KUN ZANG DOR SEM GA RAB SHI RI SENG

I pray to Samantabhadra and Vajrasattva,
to Prahevajra and Shri Singha,

ପଦମକାରାଜୀବନଶକ୍ତି
॥

PAD MA KA RA JE BANG NYI SHU NGA

To Padmakara and his twenty-five disciples:
the King and subjects,

ଶୋତୁନ୍ଦରାଜାନ୍ତରଶକ୍ତି
॥

SO ZUR NUB NYAG TER TON GYA TSA SOG

To So, Zur, Nub, Nyak, the one hundred
Dharma treasure revealers,

ଏଗନ୍ତରଶକ୍ତି
॥

KA TER LA MA NAM LA SOL WA DEB

And to all the Gurus of the lineage of canonical and treasure
teachings, I pray.

ਛ੍ਰਿਗਾਕਸਾਨਵੀ

Four Thoughts Which Turn the Mind

ਦਾਤੁ ਨਿਰਾਕਾਰ ਸਾਹਮਣੇ ਸਾਡੇ ਸਾਡੇ॥

TAL JOR NYED KA TOP PA TA REE DZAM
Precious human birth, with freedom and endowments,
is gained but once and rare to find.

ਮੈਂ ਹੁਣੈ ਅਕਿਲ ਸਾਹਮਣੇ ਸਾਡੇ॥

MI TAG CHI WA NAM ONG CHA MA CHEE
Life is impermanent;
it is uncertain when death will arrive.

ਅਨੁਸਾਰੇ ਜੀਵਨ ਸਾਡੇ॥

KHOR WA GANG DU KYEE KYANG DHUK
NGAL GYU
All birth within samsara causes suffering.

ਧੈਰੀ ਸਾਹਮਣੇ ਸਾਡੇ॥

GE DHIG LEE DREE DE DHUG LHU WA MED
Happiness and suffering are the certain fruit
of virtuous and non-virtuous karma.

ਇਸ ਸਾਹਮਣੇ ਸਾਡੇ॥

TAR LAM TOP PA LA MEE TUG JEE ZUNG
Held in the guru's grace, may I find the path of liberation.

শুন্নন্দৰ্শনী।

Taking Refuge

ଦ୍ରିକ୍ଷମକ୍ଷଣାଗନ୍ଧାଦର୍ଶନାନ୍ତିଷ୍ଠାନାକାଶାଗନ୍ଧା॥

KON CHOK SUM NGOO DE SHEG DZA
WA SUM

In the Three Jewels and their essence: the Sugata;
and in the Three Roots;

ତ୍ରିକୁଳବ୍ରତାପଦ୍ମନାଭାବାକାଶାଶ୍ଵରାଜା॥

DZA LUNG TIK LEE RANG ZHIN CHANG
CHUB SEM

In the channels, prana, bindu, and their nature: Bodhicitta;

ତ୍ରିକୁଳବ୍ରତାପଦ୍ମନାଭାବାକାଶାଶ୍ଵରାଜା॥

NGO WO RANG ZHIN TUK JEE KYIL KHOR LA
And in the mandala of essence, nature and compassion;

ବ୍ରତାପଦ୍ମନାଭାବାକାଶାଶ୍ଵରାଜା॥

CHANG CHUB NYING POO WAR TU KYAB SU CHI
I take refuge until I reach the heart of Enlightenment.

ສිංහාසන්ස්කී

Developing Bodhicitta

හෝ තුෂ්ංගාසන්ස්කී තුෂ්ංගාසන්ස්කී

HO NA TSOK NANG WA CHU DHEE DZUN
REE KYEE

Ho! Deceived by myriad appearances
like reflections of the moon in water,

අත්ස්වාගුණුත්තුදුයත්සාධියුත්

KHOR WA LU GU GYUD DU KHYAM PEE DRO
Beings wander in the endless cycle of samsara;

අත්ස්වාගුණුත්තුදුයත්සාධියුත්

RANG RIG OD SAL YING SU NGAL SOO CHIR
To let them rest in the space of luminous awareness,

හඳුම්දාන්තියිදදරාසාසිංහාසන්ස්කී

TSAD MED ZHI YI NGANG NEE SEM KYED DO
With the four immeasurables, I give rise to bodhicitta.

ਵਜ੍ਰਸਾਤਿਸਾਹਿਕੀ

Meditation and Recitation of Vajrasattva

ਐਂ ਧਨਾਤਿਦਾਤਾਤ੍ਰੀਤਾ॥

AH DAK NYID TA MAL CHI WO RU
AH Above my head,

ਧਨਾਤਿਦਾਤਾਤ੍ਰੀਤਾਤ੍ਰੀਤਾ॥

PAD KAR DHA WEE DAN GYI WU
In the center of a white lotus and moon seat,

ਹੁਮੈਤਾਮਾਤ੍ਰੀਤਾਤ੍ਰੀਤਾ॥

HUM LEE LA MA DOR JE SEM
The letter HUM becomes Guru Vajrasattva,

ਧਾਤਾਤਾਤਾਤ੍ਰੀਤਾਤ੍ਰੀਤਾ॥

KAR SAL LONG CHOD DZOK PEE KU
The brilliant white sambhogakaya,

ਤਾਤ੍ਰੀਤਾਤ੍ਰੀਤਾਤ੍ਰੀਤਾ॥

DOR JE DRIL DZIN NYEM MA TRIL
Holding a vajra and bell, embracing Vajratopa.

ਤ੍ਰਿਦੁਆਰਾ ਸਾਹਸੀ ਪ੍ਰਾਣੀ||

KHYOD LA KYAB SOL DHIG PA JONG
I take refuge in you; please purify my vices.

ਦੁਇਤੀ ਸਿਰਵਾਹਾ ਸਾਹਸੀ ਪ੍ਰਾਣੀ||

GYOD SEM DRAK POO TOL LO SHAG
With great regret I confess them all.

ਤ੍ਰਿਕਲਦੁਆਰਾ ਸਾਹਸੀ ਪ੍ਰਾਣੀ||

CHIN CHAD SOK LA WAB KYANG DHOM
Even if I might lose my life, from now on I will abstain.

ਤ੍ਰਿਦੁਆਰਾ ਬੁਨਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਣੀ||

KHYOD TUK DHA WA GYEE PEE THENG
Upon the full moon disc in your heart,

ਤ੍ਰਿਖੰਡੀ ਪ੍ਰਾਣੀ ਸਾਹਸੀ ਪ੍ਰਾਣੀ||

HUM YIG TA MAR NGAK KYEE KHOR
The mantra garland circles the syllable HUM;

ਤ੍ਰਿਖੰਡੀ ਪ੍ਰਾਣੀ ਸਾਹਸੀ ਪ੍ਰਾਣੀ||

DHEE PA NGAG KYEE GYUD KHUL PEE
Invoking with mantra your enlightened mind,

ཡਨ·ਯੁਣ·ਸਦ੍ਵਿਲ·ਕੁਰੁ·ਖੁਰ·ਵਹਿਸਾ·ਰਣ॥

YAB YUM DE ROL JOR TSAM NEE
From the point of blissful union of the consorts,

ਏਤੁ·ਕੈ·ਵੰਡ·ਕੁਰ·ਸੇਵਸ·ਗ੍ਰੰਥੀ॥

DUD DZI CHANG CHUB SEM KYI TRIN
A cloud of bodhicitta nectar

ਏ·ਚੁਨ·ਕੁਰ·ਛੁਰ·ਭੁਨ·ਗ੍ਰੰਥੀ॥

KA WUR DUL TAR DZAK PA YEE
Flows down like camphor powder.

ਏਨ·ਦੁਨ·ਕੁਰ·ਸੇਵਸ·ਗ੍ਰੰਥੀ॥

DAK DANG KHAM SUM SEM JAN GYI
Please purify karma, kleshas, causes of suffering,

ਏਨ·ਦੁਨ·ਕੁਰ·ਸੇਵਸ·ਗ੍ਰੰਥੀ॥

LEE DANG NYON MONG DUK NGAL GYU
Illness, hindrances, vices, defilement, and broken vows,

ਏਨ·ਦੁਨ·ਕੁਰ·ਸੇਵਸ·ਗ੍ਰੰਥੀ॥

NAD DON DHIK DRIB NYEE TUNG DRIB
Of all beings in all worlds,

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରାବଳୀ

MA LU CHANG WAR DZAD DU SOL

Until not a single impurity remains.

The One-Hundred Syllable Mantra of Vajrasattva

ॐ वज्रसत्त्वं समयम् अनुपलाय
॥

OM VAJRASATTVA SAMAYAM ANUPALAYA

वज्रसत्त्वं रेतं त्रिलक्ष्मीहृषीक्षणं
॥

VAJRASATTVA TENOPATISHTA DRIDHO ME BHAWA

शुर्गत्रिलक्ष्मीहृषीक्षणं
॥

SUTOSHYO ME BHAWA SUPOSHYO ME BHAWA

अनुरक्तं श्रेयं सर्वास्त्रिलक्ष्मीहृषीक्षणं
॥

ANURAKTO ME BHAWA SARWA SIDDHIM

ME PRAYACHA

सर्वाकाशस्त्रिलक्ष्मीहृषीक्षणं
॥

SARWA KARMA SU CHA ME

CHITTAM SHREYAM KURU HUM

हरहरहरहो शर्वाक्षरं
॥

HA HA HA HA HOH BHAGAWAN

सर्वाकाशस्त्रिलक्ष्मीहृषीक्षणं
॥

SARWA TATHAGATA VAJRA MA ME MUNCHA

वज्रसत्त्वं महासमयम् अनुभवं
॥

VAJRI BHAWA MAHA SAMAYA SATTVA AH

ଶର୍କରାଦେଶୀର୍ବନ୍ଦରାକ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିମାଣିତ ହେଲାମାତ୍ରାଙ୍କରାଜ୍ୟରେ ଏହାରେ ଅଧିକାର ପାଇଲାମାତ୍ରାଙ୍କରାଜ୍ୟରେ ଏହାରେ ଅଧିକାର ପାଇଲା

GON PO DAK NI MI SHEE MONG PA YEE Oh Lord, in ignorance and delusion,

ଦୁଃଖିତାପରିବାହିନୀ||

DAM TSIK LEE NI GAL ZHING NYAM
I have gone against and broken my samaya.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ

LA MA GON POO KYAB DZOD JIK

Lord guru, please protect me.

༄༅· དུས་ རྒྱ ཉ · གྱ ཤ ཉ · མ ཉ ||

DZO WO DOR JE DZIN PA TE Oh supreme Vajradhara,

ସୁଷାସ'ହି'କେବ'ଶର୍ମି'ନଦ୍ଵା'ତ୍ତିନ'କଣ||

TUK JE CHEN POO DAK NYID JAN Embodyment of great compassion,

འਤ੍ਰੋ·ਵਦੇ·ਗਤੋ·ਘ·ਵਦਗ·ਖੁਵਸ·ਮਕੀ॥

DRO WEE DZO LA DAK KYAB CHI
Lord of beings, I take refuge in you.

ਖੁਵਸ਼ੁਵ·ਸੁਵਸ·ਕਾਵ·ਵਦਗ·ਘਵ·ਵਹਾ·ਵੀ·ਵਦ·ਕੈਵ·ਖੁਵਸ·ਸ·ਸੁਵਸ·ਤਦ·
ਖੁਵਸ·ਘ·ਵਹਾ·ਵੀ॥

KU SUNG TUK DZA WA DANG YAN LAK KI DAM
TSIK NYAM PA TAM JAD TOL LO SHAK SO
I confess all broken root and branch samayas
of the enlightened body, speech and mind.

ਖੀਵ·ਵ·ਵਦ·ਖੀਵ·ਵਾਨੈਵ·ਖੁਵ·ਨੀ·ਵਦੇ·ਕੈਵ·ਸੁਵਸ·ਸੁਵਸ·ਤਦ·ਵਦ·ਵਿਵ·ਵਦ·ਵਹਾ·ਵਦ·ਵਹਾ·ਵਦ·ਵਹਾ॥

DHIK PA DANG DRIB PA NYEE TUNG DRI MEE TSOK
TAM JAD CHANG ZHING DAK PAR DZAD DU SOL
Please cleanse and purify all vices, obscurations,
and downfalls.

ਫੁੰਫੁੰ·ਸੁਵਸ·ਵਦ·ਵਦ·ਖੁਵ·ਨੀ·ਵਦੇ·ਕੈਵ·ਵਹਾ·ਵਦ·ਵਹਾ·ਵਦ·ਵਹਾ·ਵਦ·ਵਹਾ·ਵਦ·ਵਹਾ॥

DOR JE SEM PA GYEE ZHIN DZUM PA
DANG JEE PEE RIK KYI WU KHYOD KYI DHI
Smiling with love, Vajrasattva says,
“Noble one, all your vices,

༄༅· ཉ· ར· ད· མ· བ· ཁ· ག· ང· ཉ· གྷ· ཁ· ཉ· ཉ· ཉ·

DRIB NYEE TUNG TAM JAD DAK PA YIN NO ZHEE
NANG WA CHIN ZHING OD DU ZHU NEE RANG LA
Obscurations and downfalls are purified.”
So, giving pardon, he melts into light

༄༅· ཉ· ད· ཁ· ཉ· ཉ·

TIM PEE KYEN LEE RANG NYID KYANG DOR JE
SEM PA. NANG TONG ME LONG NANG GI ZUK
NYAN DA WUR

And dissolves into me. I become Vajrasattva, apparent yet
empty, like a reflection in a mirror.

༄༅· ཉ· ད· ཁ· ཉ· ཉ· ཉ· ཉ· ཉ· ཉ· ཉ· ཉ· ཉ·

KYIR PEE TUK SOK HUM GI TA MAR YI GE DRU ZHI
WO SAL WA LEE OD ZER TROO
The heart syllable HUM, and the four syllables encircling it,
radiate light rays

༄༅· ཉ· ད· ཁ· ཉ· ཉ· ཉ· ཉ· ཉ· ཉ·

KHAM SUM NOD JUD DANG JEE PA DOR SEM
RIK NGEE
To all beings and realms of the three worlds,
transforming into the nature

හේරු දන් තහේරු සං දන් තැබුරු දන් තැස් සා දන් තැස්

DEN DANG DEN PEE RANG ZHIN DU SANG
GYEE PAR GYUR

Of the Buddhas and pure lands of the five Vajrasattvas.

ॐ බජ්‍රසත්ව

OM VAJRASATTVA HUM

ওঁ শুশ্রী

Offering the Mandala

ওঁ আহুম্ৰুঃ

OM AH HUM

Nirmanakaya Mandala Offering

ওঁ শুশ্রী পুরুষ মন্দির পুরুষ মন্দির পুরুষ মন্দির ||

THONG SUM JIG TEN CHE WA TRAK GYEE ZHING
I offer the three-thousand fold universe of one billion worlds,

ওঁ কেৱল শুশ্রী পুরুষ মন্দির পুরুষ মন্দির পুরুষ মন্দির ||

RIN CHEN NHA DUN LHA MEE JOR PEE TAM
Filled with all the wealth of gods and humans,
such as the seven precious gems,

ওঁ শুশ্রী পুরুষ মন্দির পুরুষ মন্দির পুরুষ মন্দির পুরুষ মন্দির ||

DAK LU LONG CHOD JEE PA YONG BUL GYEE
As well as my body and all my possessions.

ওঁ শুশ্রী পুরুষ মন্দির পুরুষ মন্দির পুরুষ মন্দির ||

CHOO KYI KHOR LOO GYUR WEE SID TOB SHOK
May I become the dharma chakravartin.

Sambhogakaya Mandala Offering

སଂଭୋଗକାୟା ମନ୍ଦଳୀ ପରିବହଣା ଶତରୁଷିତ ପରିବହଣା ॥

OG MIN DE CHEN THUK PO KOD PEE ZHING
The highest heaven of great bliss: the realm of Tukpo Kodpa,

ନିଃଶ୍ଵର ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ॥

NGEE PA NGA DAN RIK NGEE TSOM WU JAN
Endowed with the five certainties,
the mandala of the five Buddha families,

ଅନ୍ତର୍ମାଲା ପରିବହଣା ଶତରୁଷିତ ପରିବହଣା ॥

DOD YON CHOD PEE TRIN PUNG SAM YEE PA
And inconceivably vast offerings of sensual pleasures,

ଶୁଦ୍ଧି ପରିବହଣା ଶୁଦ୍ଧି ପରିବହଣା ।

PUL WEE LONG KUI ZHING LA SHOD PAR SHOK
May I enjoy the Sambhogakaya realm with this offering.

Dharmakaya Mandala Offering

ಖುದ್-ಶ್ವಿದ್-ಕ್ರಾ-ದಣ-ಷಾರ್ಕ್-ಕ್ರು-ಹ್ರಾ-ಷಾದ್-ಖ್ನಾ||

NHANG SID NAM DAK ZHON NU WUM PEE KU
Where all appearance and existence are intrinsically sacred:
the youthful vase body,

ಹ್ರಾಷ-ಹ್ರೇ-ಪಾ-ಹ್ರಾ-ಷಾ-ಹ್ರಾ-ಹ್ರಿದ್-ಹ್ರೆ-ಷಾ-ಹ್ರಾ-ಹ್ರಾ||

TUK JE MA GAK CHOO NYID ROL PEE GYAN
Adorned by the play of Dharmata— unceasing compassion,

ಖ್ನು-ದ್ವ-ಷಿ-ಷಾ-ಷಿ-ದ್ವ-ಹ್ರೆ-ರ-ಷ-ಕ್ರಾ-ದಣ-ಷಿ-ದ್ವ-||

KU DANG TIK LEE DZIN PA NAM DAK ZHING
The realm where all the grasping to kayas and bindus
is utterly transcended,

ಹ್ರಾ-ಷಾ-ಹ್ರಾ-ಹ್ರಾ-ದ್ವ-ಷಿ-ದ್ವ-ಹ್ರೆ-ರ-ಷ-ಕ್ರು-ದ್ವ-ಷಾ-ರ್ಹಿ-||

PUL WEE CHOO KUI ZHING LA SHOD PAR SHOK
May I enjoy the Dharmakaya realm with this offering.

Short Offering

ਸਾਖੀ ਸ਼੍ਰਦਧਾ ਲੁਗਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣਾ ਮਨ ਵਿਚ॥

SA ZHI BOO CHU CHUK SHING ME DOK DRAM
By offering the earth visualized as a Buddha paradise,

ਰੰਗ ਸ਼੍ਰੀ ਬੈਠਿ ਸ਼੍ਰਦਧਾ ਸ਼ੁਭ ਮਨ ਵਿਚ॥

RI RAB LING ZHI NYI DEE GYAN BA DI
Anointed with perfumed water and strewn with flowers,

ਅਦਨ ਕੁਝ ਬੈਠਿ ਦੱਸਿ ਸਾਡੇ ਹੁਏ ਸਾਡੀ॥

SANG GYEE ZHING TU MIK DE PUL WA YEE
Bejeweled with Mount Meru and the four continents,
the sun and moon,

ਅਖੜੀ ਗੁਰ ਕਲਾ ਦਾ ਬੈਠਿ ਆਖੜੀ ਸਦ ਰੰਗ।

DRO KUN NAM TAK ZHING LA JOD BAR SHOK
May all sentient beings enjoy the pure land.

ਅਨੁਸਾਰੀ ਮੁਖ ਸਾਂਚੀ ਰੰਗ ਯਾਹੀ ਸਾਂਚੀ॥

I DAM RATNA MANDALA KAM NIR YA TA YA MI

শামদি ক্ষণ দ্রুত বী।

Guru Yoga

ହୁଁ ଓ ଶ୍ରୀ ପୁଣ୍ୟ ଶ୍ରୀ କୃତ୍ସନ୍ମାରକମଣଃ

HUM! OGYAN YUL GYI NUBJANG TSAM
Hum! In the northwest of the land of Oddiyana

ପଦ୍ମ ଗେ ଶର୍ଦ୍ଧି ଶର୍ଦ୍ଧି ଶର୍ଦ୍ଧି

PADMA GESAR DONGPO LA
In the heart of a lotus flower,

ଯ ମହା ମହା ଶର୍ଦ୍ଧି ଦର୍ଶନ ଶୁଣ ମହା ଶର୍ଦ୍ଧି

YATSAN CHOK GI NGODRUB NYE
Endowed with the most marvelous attainments,

ପଦ୍ମ ଦୁର୍ଲଭ ଶର୍ଦ୍ଧି ଶର୍ଦ୍ଧି ଶର୍ଦ୍ଧି

PADMA JUNGNE ZHYE SU DRAK
You are renowned as the Lotus Born,

ମହା ମହା ମହା ମହା ମହା ମହା

KHOR DU KHANDRO MANGPO KOR
Surrounded by a host of many dakinis.

ଓଡ଼ିଶା ଜ୍ଞାନପତ୍ର

KHYED KYI JESU DAK DRUB KYI I follow in your footsteps.

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମୁନି ପଦ୍ମନାଭ

JIN GYI LAB CHIR SHEK SU SOL
Please come and bestow your blessings!

ଓ. পুস্তকালয়

GURU PADMA SIDDHI HUM

Mantra Recitation

ఆంగ్లాంగ్లేష్ పక్కనువ్వులు

QM AH HUM VAJRA GU RU PA DMA SIDDHI HUM

ଦୟାଭ୍ରତ କନ୍ଦିଷ୍ଠାପନୀକେ ॥

PAL DAN DZA WEE LA MA RIN PO CHE Glorious and precious root guru,

ମନ୍ଦରା'ଶି'ଶୁଦ୍ଧି'ମନ୍ଦ'ମନ୍ଦି'ମନ୍ଦର'ମନ୍ଦରା'ପ୍ରା'॥

DAK KI NYING GAR PAD MEE DAN ZHUK LA
Please remain on the lotus throne in my heart;

ଘାର୍ଦ୍ରିନ୍ କେତ୍ ଶର୍ମି ଶର୍ମି ଶର୍ମି ଶର୍ମି ||

GA DRIN CHEN BOO GO NEE JEE ZUNG DE
Embracing me with your great kindness,

ଶୁଣୁ ଶର୍ମି ଶର୍ମି ଶର୍ମି ଶର୍ମି ଶର୍ମି ||

KU SUNG TUK KYI NGOO TRUB DZAL DU SOL
Bestow on me all the siddhis of body, speech, and mind.

ମନ୍ତ୍ର-ମହି

Dedication of Merit

କୁମାରପଦ୍ମିକୁମାରଦ୍ଵାରାଯନ୍ତିକୁମାରକର୍ତ୍ତକୁମାର||

NAM KHEE TAR TUK TA YE SEM JAN NAM
May beings, infinite as the sky is vast,

ମ'ଦବଦ'ଶକ୍ତିର'ନୁ'ଜ୍ଞ'ଶ୍ଵର'ପର୍ବତ'ଶୂନ୍ୟ'ର' ॥

MA BAD ZHIN DU KU SUM NGON KYUR DE
Effortlessly attain the three kayas,

ସ'ମ'ଦ୍ରୀ'କୁଣ'ଶେଷା'ତନ'ମ'ପୁଣ'ବ'॥

PA MA DRO DRUK SEM JAN MA LU PA
And together may all motherly and fatherly beings
of the six realms,

ଶୁଣିବାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

CHAM JIK DOD MEE SA LA CHIN BAR SHOK

Reach primordial Buddhahood.

Copyright 2016 All Rights Reserved
Vajra Sangha